13de JAARGANG No. 2005

De Arubaanse Courant

VRIJDAG 13 AUGUSTUS 1954

Uitgeefster: „De Arubaanse Courant" N.V. - Redacteur: G. Schagen (Tel. thuis 1824) Abonnement ƒ 2.50 per maand.

DAGBLAD VOOR ARUBA

Bureau Oranjestad: Nassaustr. 94, Tel. 1282. — Agent San Nicolas: „Daco's Tavern", Tel. 5067 - Druk: Aruba Drukkerij N.V., Tel. 1277

Gomez en Plantz op thuisreis; voldaan over resultaten van overleg

SCHIPHOL. - Bij het verlaten van Nederland na zijn vrij onverwacht bezoek had mr dr Da Costa Gomez vanmorgen om zeven uur Nederlandse tijd een op de „valreep"-gesprek van bijna drie kwartier met de heer C. A. Eman.

Wie dit gesprek in het restaurant van Schiphol alleen met de ogen kon volgen, kreeg uit de gebaren de indruk van een scherpe gedachtenwisseling, waarbij de Da Costa Gomez tegen de argumenten van de heer Eman een afwerende houding aannam.

Enige malen stond de voorzitter van de regeringsraad op om het onderhoud, waarbij ook landsminister Plantz tegenwoordig was, te beëindigen, maar tot tweemaal toe scheen hij zich te bedenken.

Statuut los van schorsing

Op een vraag van een redacteur van het ANP of de kwesties Statuut en Yrausquin deze week nog officieel aan de orde waren geweest, antwoordde de heer Da Costa Gomez: „Men is er in geslaagd, die kwesties geheel los van elkaar te zien. In elk geval is er met de Nederlandse regering niet meer over van gedachten gewisseld."

Op een vraag: „Met wie dan wel?" was het antwoord: „Dat is mijn persoonlijke zaak. In de kwestie Yrausquin is trouwens al een beslissing genomen, al kan ik nog niet zeggen welke."

Gomez tevreden

De heer Da Costa Gomez toonde zich „zeer tevreden" met de resultaten van zijn bezoek aan Nederland. Hij vertelde met minister Staf gesproken te hebben over de inschakeling van Antillianen ingezetenen in de defensie. „Ik heb hierover met minister Staf gesproken, die mij uitgewerkte plannen in het vooruitzicht heeft gesteld.

Er is generlei verandering gekomen in onze opvattingen. De samenwerking zal moeten worden verdiend, wat van groot belang is in de belangrijke periode aan het begin, waarvan wij ons thans bevinden."

Verder wenste de heer Da Costa Gomez niets over de besprekingen die hij in Nederland had gevoerd mede te delen. „Ik heb enige gunstige dingen te rapporteren - zo besloot hij - en ik moet voor alles rapporteren aan de landsregering."

Juridisch advies

Van andere zijde vernam de redacteur van het ANP dat inzake de schorsing advies is gevraagd aan een zeer hoge autoriteit in Nederland, niet behorende tot de Nederlandse regering. Aangezien de behandeling van deze zaak nog niet is beëindigd, wordt in Nederland hierover door alle instanties een diep stilzwijgen bewaard.

Intussen werd ook nog vernomen dat landsminister Plantz ook besprekingen voerde met de KNSM over het overbrengen van „Antilia".

Bij het vertrek van beide landsministers waren behalve de heer Albert Eman, ook tegenwoordig mr N. Debrot, en namens de minister van Overzeese Rijksdelen de heer Nijdam.

Onveilig treinverkeer in Indonesië

DJAKARTA - Tussen Leles en Nagrek, oostelijk van Bandung, is een trein in een ravijn gestort na een aanslag van een bende op de spoorbaan. De passagiers hadden de trein reeds verlaten. De benden hadden de rails opgebroken op een spoorbrug.

Gisterermiddag was de trein, een gemengde goederen en passagierstrein, in richting Bandung vertrokken, voorafgegaan door twee railjeeps met militair geleide. De eerste jeep stortte onmiddellijk in de ravijn, de tweede wist tijdig te stoppen, doch werd door de locomotief, die niet tijdig tot stilstand kwam in de ravijn geduwd.

De locomotief zelf schoof ook in de ravijn, alsmede enkele wagens maar het geheel bleef hangen, tot vannacht, toen de trein alsnog vermoedelijk door het gewicht, in de vijftien meter diepe ravijn verdween. Toen de railjeeps de brug naderden werden zij onder vuur genomen. Dit vuur werd beantwoord, maar zonder succes. waarna de bovenvermelde gebeurtenissen zich afspeelden.

Het gebeurde heeft tenminste vier mensenlevens gekost, waarvan drie van militairen. Twaalf personen werden gewond. Het treinverkeer tussen Tasik Malaja en Bandong is tenminste voor een maand gestopt, volgens deskundigen.

KLM-toestel op taxibaan beschadigd

SHANNON. Een verkeersvliegtuig van de luchtvaartmaatschappij Transocean, met 66 passagiers aan boord, is op de luchthaven Shannon in Ierland in botsing gekomen met een taxiënde Super-Constellation van de KLM. Deze, de „Beutron", was onderweg van Schiphol naar New York. Er werd niemand gewond, maar het staart stuk van het KLM-toestel werd afgerukt en de staart zelve werd beschadigd.

Er is een andere Super Constellation van de KLM van Schiphol naar Shannon vertrokken om het beschadigde toestel te vervangen.

Deel van tankvloot opgelegd

LONDEN. Op het ogenblik is bijna 10 procent van de wereld tank vloot opgelegd. Vooral in de maand Juli is een aanmerkelijk deel van de tankers stilgelegd, waardoor van een wereldtonnage ten bedrage van 38 millioen ton, ongeveer 4 millioen uit de vaart is genomen. Het verschil met de hoeveelheid in Juni 1954 opgelegde tonnen tankers bedroeg evenwel niet minder dan 800.000 ton.

De zeer snelle aflevering van nieuw tanktonnage gevoegd bij de teleurstellende vraag naar olie, veroorzaakte een nieuwe daling in de tankvrachten, waardoor deze thans tot een na-oorlogs laagterecord zijn gedaald. Momenteel kunnen vele tankers niet met winst varen terwijl de bedongen vrachten voor vele moderne schepen zelfs nog onvoldoende zijn om de afschrijving ten volle te verdienen. Afgezien van bepaalde seizoens-invloeden die wel altijd zullen blijven gelden, verwachten de scheepsbevrachters geen verbetering voor 1956, wanneer een groot deel van de nieuwbouw zal zijn afgeleverd en de reders over zullen moeten gaan tot het afstoten van verouderde tankers.



Zaterdagavond biedt onze nachtclub Capri een speciaal floorshow programma, met optreden van de slangenman, die al eerder in de theaters zoveel successen boekte. De „Cobra Man", van wie wij hier tevens een foto plaatsen, is afkomstig uit Trinidad en is op zijn gebied een waar kunstenaar.

Behalve zijn slangachtig optreden is hij ook zeer muzikaal en zal hij samen met een of twee assistenten een gevarieerd programma van muziek en calypso's verzorgen.

Capri zorgt natuurlijk weer voor een uitstekend bandje, zodat het al met al een zeer bijzondere avond belooft te worden. Voor nadere bijzonderheden verwijzen wij naar de advertentie.

Koning Haakon brengt statiebezoek aan Nederland

AMSTERDAM. - De 82-jarige Koning Haakon, de oudste van de thans waar ook ter wereld regerende vorsten, is vanmorgen om half twaalf te Amsterdam aangekomen. Dit bezoek volgt 31 jaar na het eerste bezoek, dat hij aan Nederland bracht. Z.M. werd begroet door de 45-jarige dochter van Koningin Wilhelmina, die hem in 1932 ontving, en door ZKH Prins Bernhard der Nederlanden.

Z.M. Koning Haakon maakte de reis naar Nederland met het koninklijk jacht „Norge", dat begeleid werd door de torpedobootjagers „Evertsen" en „Piet Hein", en door het fregat „Marnix", alsmede door twee Noorse torpedobootjagers. De „Norge" was vanmorgen vroeg IJmuiden reeds binnengelopen en om elf uur hedenmorgen meerde het aan de boeien van de BPM te Amsterdam.

Een motorsloep bracht de koning en zijn gevolg naar de aanlegsteiger aan de Prins Hendrikkade, waarna in weerwil van het gure weer en de motregen in een open caleche naar het Paleis op de Dam werd gereden. Hier vertoonde het Koninklijk gezelschap zich op het balcon om een ovatie van de vele Amsterdammers, die de oude vorst wensten te begroeten, in ontvangst te nemen.

Hedenavond is er een galadiner op het Paleis op de Dam, waaraan o.a. de Noorse gezant en de beide Nederlandse ministers van buitenlandse zaken zullen aanzitten.

Oud-militair ging stuntvliegen in Londen

LE HAVRE - Een voormalig piloot van de Amerikaanse luchtmacht, Gene Thompson, is met een klein sport vliegtuigje te Londen onder de Tower Bridge en Londen Bridge door gevlogen omdat hij indruk wilde maken op een 22-jarige studente, Helen Brown uit Texas. Om moeilijkheden met de Britse politie te voorkomen begaf Thompson zich na het volvoeren van zijn waagstuk naar Southampton, vanwaar hij met Helen aan boord van de „Atlantic" naar New York vertrok.

Nieuwe Luchtvaartdiensten via Aruba?

Gisteren bracht de ambtenaar, belast met het toezicht op de luchtvaart, de heer Hakkenberg van Gaasbeek, een bezoek aan Aruba. Vermoedelijk stond deze reis in verband met de nieuwe luchtvaartovereenkomst tussen Nederland en Venezuela, welke blijkens 'n bericht in de Beurs- en Nieuwsberichten van gisteren, ook zeer belangrijke bepalingen ten aanzien van een luchtdienst via Aruba zou inhouden.

Volgens dit krantenbericht, dat wij met een zekere reserve doorgeven, zou de Venezolaanse luchtvaartmaatschappij LAV een driemaal wekelijkse dienst tussen Caracas en New York, via Aruba gaan onderhouden.

Indien het bericht juist is, betekent dit voor Aruba een belangrijke verbetering en aanwinst.

Het spreekt vanzelf dat deze nieuwe diensten niet op korte termijn kunnen beginnen, daar het luchtvaartverdrag nog door de parlementen der beide landen moeten worden geratificeerd.

Merkwaardig blijft het intussen, dat de Antillen via de LAV een rechtstreekse dienst op New York zouden krijgen, terwijl een vergunning voor een dergelijke dienst sinds jaar en dag door de Amerikaanse regering aan de KLM geweigerd werd.

De LAV wordt op Aruba vertegenwoordigd door de KNSM, die generaal-agent is. Ten kantore van de KNSM had men nog geen bericht van de LAV ontvangen over deze nieuwe plannen.

"TEEN-AGE" PIANIST WIST ZIJN GEHOOR IN BOLIVARIANA WEL TE BOEIEN

Jon Robertson heeft grote toekomst

Ondanks de vele drukbezochte recepties die gisteren werden gehouden, trok het optreden van de jeugdige pianist Jon Robertson, dat plaats vond onder auspiciën van de Arubaanse Kunstkring, gisteravond nog een flink publiek. Bolivariana was voor de helft bezet, hetgeen voor een cultureel gebeuren niet slecht te noemen is.

Jon Robertson bleek een waar wonderkind te zijn, die voor zijn leeftijd opmerkelijke prestaties leverde. De jongeman, die elf of twaalf jaar oud is, heeft een zeer groot talent en het is zeker, dat hij zich een grote naam zal weten te maken.

Hij neemt zijn studie zeer ernstig; tijdens de pauze vertelde hij ons, dat hij dagelijks zes of zeven uur studeert en daarom geen gewone school kan volgen. Hij heeft een privé leraar, die hem na zijn pianostudie bijwerkt in de normale schoolvakken.

Jon is een aardige jongen, die ondanks zijn roem de eenvoud zelve is gebleven. Hij vertelde ons dat zijn ideaal is een groot concertpianist te worden, maar, aldus Jon, „dat ben ik nog lang niet."

Dat spreekt vanzelf... daarvoor is Jon nog te jong, maar toch slaagt hij er in... dat bleek gisteravond zonneklaar door nu al een programma te brengen, dat het publiek boeit en een avond van werkelijk kunstgenot garandeert.

Jon begon gisteravond een tikje onzeker, maar bij het derde nummer, Jesu, Joy of Man's Desiring van Bach, kwam hij er al in.

De sonate d major van Mozart gaf Jon gelegenheid zijn Kunst te tonen. Hij bracht het werk op technisch uitstekende wijze, met doorleefde voordracht, die zelfs de zachtere nootjes toch duidelijk tot hun recht bracht. Heel goed waren ook de Variations in minor van Schubert, waarmee het recital voor de pauze werd afgesloten.

Na de pauze begon Jon met een aantal scetches van McDowell, getiteld At an old Trysting place, een verzameling van romantische, Amerikaanse muziek, die, om eens een keer te horen, heel aardig en bekoorlijk is.

Het laatste nummer, enkele werken van Liszt waren, naar onze smaak, niet gelukkig gekozen. — Technisch toonde de jongeman zich nu reeds een meester, maar het geheel lag toch boven zijn macht. Ditzelfde sluitstuk van het recital zullen wij graag nog eens van Jon willen horen, maar dan over een jaar of tien, als Jon zijn studies, die hij thans in Europa wil gaan voortzetten, heeft voltooid.

Jon toonde zich dankbaar voor de gelegenheid die hij gekregen had, hier naar toe te komen, maar had na afloop wel enkele klachten over de vleugel, die nogal stug bleek te zijn. De vleugel zou vermoedelijk wat meer bespeeld moeten worden......

Intussen, hulde voor de Kunstkring, die deze avond organiseerde. De actieve heer Steenhuyzen opende de avond met een kort welkomstwoord en hem zouden wij willen complimenteren voor het initiatief en de organisatie.

Jon speelt vermoedelijk nog op Lago Heights en geeft verder nog een jeugdmatinee op Zondag a.s. Wij hopen dat dan alle kinderen die een instrument bespelen aanwezig zullen zijn; zij zullen er veel kunnen leren en genieten.

GEEN SPRAKE VAN NOODTOESTAND OP SINT MAARTEN

Op ons verzoek deelde de Gouvernements-Geneeskundige Dr. G. Luycks, ons het volgende mede: Sinds eind Mei komt er op Sint Maarten typhus voor. Alle gevallen zijn tot dusver waargenomen op een bepaald gedeelte van het eiland: Simpsonbaai. Het totale aantal personen, waarbij tot nu toe typhus als vaststaande diagnose moet worden aangenomen op grond van daartoe geëigende bloedonderzoekingen, die in het laboratorium te Curacao verricht werden, bedraagt 14. Alle gevallen zijn opgenomen geweest of nog opgenomen in het Saint Rose hospitaal. Twee van de patienten zijn na het ontslag bij de na-controle opnieuw opgenomen. Het aantal patienten, dat momenteel nog in het ziekenhuis verblijft bedraagt 4. Het is ruim 2 weken geleden, dat de laatste patient werd opgenomen. Het algemene beeld van de ziekte bij de patienten geeft 'n zeer gunstig verloop te zien.

Dat zijn de feiten.

Er wordt zeer veel gevraagd van het verplegend personeel en er moet voor een overbelasting van dit kleine aantal mensen gewaakt worden. Vandaar dat de gelegenheid om het verplegend personeel uit te breiden zo spoedig mogelijk werd geaccepteerd.

Rest mij nog U te laten weten dat de bevoegde instanties geen gevallen bekend zijn geworden van financiële nood tengevolge van de typhus.

Wij zijn Dr. Luijcks zeer erkentelijk en verheugen ons er over, dat er op zo efficiënte wijze werd ingegrepen, waardoor van een noodtoestand geen sprake is.

SOCIETY-HUWELIJK

In het brandpunt van de belangstelling stond gisteren het huwelijk van Clara Arends en Rudy Arends. Het werd de gebeurtenis van ons societyleven en de belangstelling, zowel tijdens de kerkelijke plechtigheden als tijdens de receptie, was overweldigend groot. Het verkeer voor de kerk was enige malen geheel gestremd toen de elegante bruidsstoet naar binnen schreed. In de kerk was 'n ereboog opgericht en de belangstelling was zo groot, dat velen met een staanplaats genoegen moesten nemen.

De bruidsstoet was feeëriek van aanzien. De zeer elegant geklede, charmante bruid had tot gevolg de al even fraai geklede bruidsmeisjes Emy Arends, Marlene Arends, Elva Henriquez, Lydia Oduber, Majorie Henriquez, Anna Wever, Margret Attlee en Jeraldine Oduber. Bruidsjonkers waren Adriaan Arends, Milton Henriquez, Oscar Hart, Mario van der Ree, Rudy Oduber, Renald Arends, Lorenzo Arends en Robertico Arends. Madrina was Erica Arends en Padrino Michael Laclé.

Allerliefst was slippendraagster Lilian Laclé, die in een miniatuur copie van de schitterende bruidsjapon gekleed was. De eer de bouquetten te mogen dragen had Mcnitia Mujale, terwijl de ringen op een fluwelen kussen door Didi Arends werden meegevoerd. Strooistertjes waren Maria Christina Laclé, Clara Maria Laclé en Maria Monica Arends, die werden geholpen door Johan Bruyn, Albert Arends en Dario Croes.

Het werd een stoet als uit een sprookje, terwijl later, tijdens de gulle en deftige ontvangst ten huize van de heer en mevr. Arends-Laclé de in avondkleding gestoken gasten een fleurig tableau vormden. Het is gemakkelijker te melden wie niet op de receptie waren, dan wie er wel waren. Wij zagen „heel" Aruba, onder wie de Gezaghebber en mevrouw Kwartsz, die hun „onvindbare vacantieveste" voor dit evenement hadden verlaten. Verder leden van de Raad van Advies, Landsministers Staten- en Raadsleden, de commandant van de kazerne Savoneta en mevr. Veenhuys en enkele honderden anderen, die het gehele sociale leven van Aruba vertegenwoordigden.

De bruidstaart, vervaardigd door de heer Oduber, was een meesterstuk, compleet met brug en huwelijksboot, en dwong de bewondering van alle gasten af. Er was een overvloed van cadeaux en voor de inwendige mens was op overdadige wijze gezorgd. Na afloop van de receptie begaven vrijwel alle gasten zich naar Tivoli, waar Lake's Lucky Strike band zichzelf opnieuw overtrof en op onnavolgbare wijze voor pittige dansmuziek zorgde, welke tot in de vroege morgen voortduurde.

Bruid en Bruidegom gaan nu enkele weken op huwelijksreis - „ergens" in Venezuela. Onze beste wensen en die van de honderden gasten vergezellen hen.

DE ARUBAANSE SOFTBALL-PLOEG VERTREKT HEDENMIDDAG NAAR SANTA DOMINGO

De Arubaanse Softballploeg, die deel zal nemen aan het Internationale Softball-tournooi in de Dominicaanse Republiek, zal hedenmiddag om vijf uur van het vliegveld Dakota vertrekken. Zo wij reeds vermeldden zal Aruba ook deelnemen aan het Softball-Congres tot oprichting van een Inter-Amerikaanse Softball Organisatie. Als Madrina van de Arubaanse ploeg zal Mej. Grace Marchena de reis medemaken.

Onze Sportverslaggever komt Maandag uitvoerig op deze reis terug.

Commentaar:

Vette kluif

De Amerikaanse Senaat is gewoon 31 Juli op reces te gaan, doch dit jaar heeft zij nog een welvoorzien programma voor de boeg. Ze heeft volle veertien dagen verloren door een „filibuster" (een obstructie) van de linkervleugel der democraten, die het college dag en nacht in touw hield. Beperkingen van de spreektijd eisen in de Verenigde Staten een meerderheid van twee tegen één en senator Knowland kon die meerderheid niet vinden voor zijn guillotine-pogingen.

Eisenhowers gorndige wijziging van de Atomic Energy Act van 1946 was de inzet van deze strijd. En lang niet alles was de president voorstelde vond bestrijding. Het gaan uitwisselen van America's kennis omtrent de atoomproductie met de bondgenoten is een stap vooruit. Het stimuleren van de atoomproductie voor „vredelievende doeleinden" kan men ook slechts toejuichen.

Maar wat de linkse democraten tot hun felle actie dreef is het feit, dat de „big business" de resultaten van twaalf jaar overheidswerk — waarvoor de belastingbetalers 120 milliard dollar hebben opgebracht — cadeau krijgt om deze door middel van een trust te gaan monopoliseren. Niet de overheidsbedrijven, beheerd door de Atoom Energie Commissie en de Tennessee Valley Authority, mogen dit werk aanpakken maar de republikeinen wilden het tot iedere prijs in particuliere handen brengen. Zelfs de stroomlevering aan de atoomlaboratoria werd aan de TVA onttrokken waarvoor particulieren in de plaats komen, die 5½ millioen dollar per jaar zullen eisen voor dezelfde diensten, waarvoor de TVA iets meer dan 3½ millioen dollar vroeg.

De Senaat heeft met haar obstructie wel iets bereikt: monopolievorming zal in de atoomproductie verboden zijn en ook AEC en TVA mogen meedoen. Maar 't wetsontwerp moet nog naar een gemengde commissie uit Huis en Senaat en in die tweede ronde zal het er niet beter op worden. Zodat de republikeinen er wel in slagen zullen de „big business" een bijzondere vette kluif te verschaffen die met duur overheidsgeld is gekocht.

Caricaturen

Het Amerikaanse weekblad „Newsweek" heeft ontdekt dat Eden — dwars tegen de bedoelingen van Churchill in — bezig is, Europa tot een „derde-machtspolitiek" te brengen, weliswaar anti-communistisch, maar ook anti-Amerikaans. Zij zou erop gericht zijn, tot een accoord te komen met Moskou, uitsluitend in het Europese belang en zonder zich om het bondgenootschap met Washington te bekommeren.

Low wijdde in de „Manchester Guardian" ook aandacht aan de politiek van Eden. Hij tekende hem met een portefeuille met het verdrag nopens de EDG (EDG zeggen wij) vol verbazing kijkend naar een optocht ten bate van de BDC... de combinatie Bevan-Beaverbrook, die West-Duitsland tot iedere prijs ontwapend wil houden. Volgens Low is Eden dus in Engeland de kampioen voor de — ook door Washington gepropageerde — Europese Defensiegemeenschap en daar is niet veel tegen in te brengen. Maar de EDG is weer ondenkbaar zonder de NAVO die de Amerikaans-Brits Europese samenwerking symboliseert.

Amerikaanse bladen hebben nogal eens behoefte aan het spuien van een „populaire", sterk vereenvoudigde omschrijving van politieke omstandigheden, die niet helemaal naar hun zin zijn. Daardoor komen ze er soms toe, de feiten op hun kop te zetten. Eden te karakteriseren als een derdemachtsapostel is te dwaas om los te lopen. Te dwaas zelfs voor een caricatuur van Eden.

(Vrije Volk)

Mozambique steunt Portugal

LORENZO MARQUES. — De Portugese autoriteiten in Mozambique hebben twee telegrammen ontvangen van de Indische gemeenschap aldaar, waarin steun wordt toegezegd aan Portugal in het conflict met India. Een telegram uit Mocuba zegt, dat de gehele Indische gemeenschap daar een speciale H. Mis heeft bijgewoond, opgedragen aan de Portugezen die het leven verloren bij de verdediging van Dadra. De gemeenschap schonk een bedrag van NA fl. 1000.- voor een fonds voor de nabestaanden.

Vrijheid in Oosten is fictief

LONDEN. - In een commentaar op de persconferentie die dr John gisteren in Oost Berlijn hield heeft een woordvoerder van het departement van buitenlandse zaken van Engeland te Londen gezegd: „Alleen iemand die zeer naief is kan zich voorstellen dat men in Oost Berlijn op een persconferentie vrijuit zou kunnen spreken."

Financieel overleg

PARIJS. — De volgende maand zullen financiële besprekingen beginnen met Laos, Vietnam en Cambodja om een einde te maken aan de financiële unie welke tussen Frankrijk en de drie Indo Chinese landen bestaat. De drie staten zullen dan de vrijheid krijgen een eigen munt in te voeren en te kiezen of zij zich aan de Franse franc de dollar of het pond sterling willen binden.

Hammerskjoeld waarschuwt voor gevaren van V.N. ondermijnings-actie

NEW YORK - In de afgelopen 12 maanden zijn twee wapenstilstandsovereenkomsten in het verre Oosten getekend. De besprekingen over ontwapening hebben tot dusver echter niet tot overeenstemming geleid en er dreigen meer moeilijkheden in het verdeelde midden-Oosten. Dit zijn de punten, waarop de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Dag Hammarskjoeld, in zijn jaarlijkse rapport de nadruk legt.

Het rapport, dat dezer dagen is gepubliceerd, zegt verder, dat de huidige spanningen het werk van de Verenigde Naties hebben belemmerd, vooral in de gevallen, dat leden-landen geen gebruik maakten van het apparaat der wereldorganisatie om geschillen aan te pakken.

Hammarskjoeld is van oordeel, dat het feit, dat de helft van de landen van Europa niet aan de beraadslagingen van de Verenigde Naties deelneemt, onvermijdelijk de doeltreffendheid van de Verenigde Naties afbreuk doet.

Hij zegt onder meer verder, dat in de kwestie van ontwapening, een nieuwe aanpak dringend nodig is. In het geval van een nieuwe oorlog zouden partijen zich bijna zeker geplaatst zien voor het vooruitzicht, dodelijke wonden te krijgen. Indien de sfeer van vrees en achterdocht de weg zou versperren voor vooruitgang in de vreedzame ontwikkeling van atoomenergie, die „ongedroomde kansen" biedt, zou de wereld een nieuwe en „waarschijnlijk fatale mislukking" moeten boeken.

Sprekend over het feit, dat „zekere volken" niet zodanig in de verenigde Naties vertegenwoordigd zijn als waarop zij recht hebben gezien hun rol in de wereldaangelegenheden, zegt de secretaris-generaal der Verenigde Naties, dat het niet mogelijk schijnt de huidige impasse ineens te doorbreken.

Hoewel, zo gaat Hammarskjoeld verder, het belang van regionale regelingen voor het behoud van de vrede ten volle wordt erkend in het handvest, zouden deze regelingen geen twijfel mogen wekken aangaande uiteindelijke verantwoordelijkheid van de Verenigde Naties. „De organisatie vertegenwoordigt met gelijke rechten al haar leden en moet slechts door de beginselen geinspireerd blijven waartoe alle leden zich in het handvest hebben verbonden", aldus Hammarskjoeld.

Hammarskjoeld constateert verder, dat de omstandigheden voor een terugkeer van de vrije handel het vrije kapitaalverkeer en het vrije personenverkeer nog bij lange na niet zijn geschapen. Hij wijst in dit verband op het buitengewone belang van de programma's voor technische hulp, „waarmee helden zijn gemoeid, die in geen enkel opzicht in overeenstemming zijn met de algemene betekenis er van".

Syphillis blijft veelverspreide ziekte

NEW YORK. - Volgens een rapport van de wereldgezondheidsraad over een onderzoek in 55 landen hebben 20.000.000 mensen syphilis. In sommige landen is zelfs 80 % van de bevolking aangetast door deze ziekte. De hoofdstad van Ethiopië, Addis Abbeba, vormt wel een van de ernstigste gevallen. In deze stad is 82 % van de prostitué's besmet en 2,5 % van de schooljeugd.

Gebleken is dat besmettingshaarden zich vaker in de havenplaatsen dan in het binnenland bevinden.

Volgens het rapport vormt precentieve penicilline een belangrijk afweermiddel en kan dit mogelijk van betekenis worden bij de bestrijding van de zo alom verbreide ziekte.

Nieuw overleg in Wenen

LONDEN - Engeland heeft in beginsel het Oostenrijkse voorstel van 22 Juli, dat de vier bezettende mogendheden en Oostenrijk 'n commissie zullen instellen voor 't verlichten van de lasten der bezetting, aanvaard.

In een aan de Oostenrijkse ambassadeur te Londen overhandigde nota heeft Engeland verklaard, dat zijn ambassadeur in Wenen opdracht heeft gekregen, onmiddellijk besprekingen te beginnen met de Russische, Franse en Amerikaanse ambassadeurs en met de Oostenrijkse regering met het doel te weten te komen, of spoedig overeenstemming kan worden bereikt over de werkwijze en taak van de door Oostenrijk voorgestelde commissie.

Volgens de Britse nota houdt de Britse instemming met de instelling van een commissie geen wijziging in van het Britse streven naar „volledige souvereiniteit en onafhankelijkheid" voor Oostenrijk.

Een woordvoerder van het Britse ministerie van Buitenlandse Zaken heeft medegedeeld, dat het Britse antwoord op het Oostenrijkse voorstel is gegeven na overleg met de Verenigde Staten en Frankrijk. Naar hij meende te weten, zouden deze landen soortgelijke nota's zenden.

Tsjechen boos op Rhee

WENEN - Radio-Praag heeft een proclamatie van de Tsjechoslowaakse regering omgeroepen, waarin geprotesteerd wordt tegen „de terroristische aanvallen van provocateurs van Syngman Rhee op de Tsjechoslowaakse en Poolse leden van de neutrale commissie van toezicht in Zuid-Korea". De agressieve Amerikaanse kringen" worden verantwoordelijk gesteld voor het gebeurde.

Nieuwe ruimtestation-plannen

INNSBRUCK - Een commissie van het vijfde congres voor ruimtevaart te Innsbruck gehouden, zal een raket ontwerpen, die als een kunstmatige maan om de aarde moet cirkelen. Deze sateliet zal fungeren als een automatische waarnemingspost voor atmosferische toestanden en als overdrachtstation voor televisie.

Actie tegen Kerkelijke Wereldraad

PHILADELPHIA - De „Internationale raad van Christelijke Kerken" heeft een beroep op president Eisenhower gedaan om af te zien van zijn plan om op 19 Augustus het woord te richten tot de afgevaardigden op de bijeenkomst van de „Wereldraad van Kerken" te Evanston (Illinois). De „Internationale Raad", waarin 48 Amerikaanse en 32 organisasies uit andere landen zijn vertegenwoordigd, is van oordeel, dat de president geen congres moet toespreken, waarop vertegenwoordigers uit communistische landen aanwezig zijn.

In een resolutie van de „Internationale Raad" wordt er bij alle leden van andere Protestantse kerkgenootschappen op aangedrongen zich van de „Wereldraad van Kerken" af te scheiden.

De leden van de „Internationale Raad" noemen zich fundamentalisten. Dat wil zeggen dat zij geloven aan de letterlijke onfeilbaarheid van de Bijbel.

En in 't kort...

Ambtenaren van de PTT in W.-Duitsland hebben een verzoek tot loonsverhoging ingediend. Er worden hierover thans besprekingen met de regering gevoerd.

—o—

Hongarije heeft de conventie van Genève van 12 Aug. 1949 op de bescherming van slachtoffers van oorlog geratificeerd.

—o—

Viktor Lebenef is benoemd tot ambassadeur van de Sowjet Unie in Finland.

—o—

In Frankrijk is een wet gepubliceerd die de president machtigt om de internationale conventie op de telecommunicaties te ratificeren. De conventie kwam op 22 December 1952 te Buenos Aires tot stand.



MRS. BARBARA "BOBO" ROCKEFELLER, 37, ponders an answer to a reporter's question in Reno, Nev., after obtaining a divorce from Winthrop Rockefeller, 42, grandson of the late John D. Rockefeller. "Bobo," the daughter of a coal miner, won a $5,500,000 settlement and complete custody of the couple's son, Winthrop Paul, 5. (International)

Europese munitie-productie blijft gering

WASHINGTON - In een rapport van de desbetreffende Senaatscommissie wordt gezegd dat de fabrikatie van munitie en andere dagelijkse behoeften van een leger in oorlogstijd in Europa een bijna te verwaarlozen factor is indien het ooit eens ernstig zou worden. Weliswaar is de productie in Europa verbeterd, maar zij is nog altijd hoogst onvoldoende, volgens dit rapport. Het gevolg van een en ander zal zijn, dat de aanmaak van munitie etc. in de Verenigde Staten vergroot zal moeten worden.

Er is hier sprake van niet atomaire munitie.

Lunch voor vredesstichters

HANOI - Een vertegenwoordiger van India in de bestandscommissie voor Indo China heeft vandaag geluncht met leiders van de Vietminh te Thainguyen 65 kilometer ten Noorden van Hanoi. Hij was vergezeld van een Canadees, namelijk Macdonnel, assistent onder - staatssecretaris van buitenlandse zaken van Canada en van de Poolse ambassadeur in India. Bij de Vietminh gastheren zou zich ook Ho Tsji Minh, president van de Vietminh en generaal Vo Nguyen Giap, minister van defensie bevonden hebben. Ook de naam van de vice-president der Victminh Pham van Dong is in dit verband genoemd.

Ernstige overstromingen in China

HONGKONG - De overstromingen die China teisteren zijn thans ook doorgedrongen in de provincie Honan en in het Zuiden nabij Kwangsi. In Kwangsi is 2000 HA land ondergelopen en zijn 8000 huizen verwoest. Het aantal slacht offers is „groot".

De strijd tegen de gezwollen Jangsje rivier schijnt met succes te worden gevoerd, althans volgens de berichten van Radio Peking. De situatie in China is op het ogenblik zo, dat bijna iedere provincie met hoog water te kampen heeft.

Zuivering in Vietnam

PARIJS - Het bericht van de moord op de kolonel van de Vietminh en van de leider van de pro-Chinese nationalistische partij wordt in Saigon in verband gebracht met geruchten die de ronde doen over een zuivering in communistische kringen.

GULDEN WORDT STEEDS MEER INWISSELBAAR

AMSTERDAM - De Nederlandsche Bank heeft besloten met ingang van Maandag 9 Augustus de deviezenbanken toe te staan in haar boeken vrije guldensrekeningen te openen voor niet-ingezetenen, niet woonachtig of gevestigd in Indonesië. Onder een vrije guldensrekening wordt verstaan een in binnenlandse geldsoort luidende rekening, ten laste waarvan in beginsel alle betalingen in guldens aan ingezetenen en alle betalingen onverschillig in welke geldsoort aan niet-ingezetenen kunnen worden verricht. Deze rekening kan in beginsel slechts worden gealimenteerd uit de opbrengst van goud en convertibele valuta.

Voorts gaat de Nederlandsche Bank er met ingang van dezelfde datum toe over de Canadese dollar en de vrije Zwitserse franc verhandelbaar te stellen op de valutamarkt. Met ingang van genoemde datum zullen de deviezenbanken tevens Canadese dollars met in Canada gevestigde banken mogen verhandelen tegen guldens op Canadese rekening, zowel contant als op een termijn tot ten hoogste twaalf maanden. Op soortgelijke wijze kunnen vrije Zwitserse francs tegen vrije guldens worden verhandeld; verhandeling tegen Zwitserse accoordguldens is niet mogelijk.

Voorts zullen U.S.-dollars, Canadese dollars en vrije Zwitserse francs door de deviezenbanken met in het buitenland gevestigde banken in veelhoeksarbitrage mogen worden verhandeld, zowel contant als op een termijn tot ten hoogste zes maanden. In deze veelhoeksarbitrage zullen ook saldi op Amerikaanse en Canadese rekening zomede saldi op vrije guldensrekeningen, mogen worden verhandeld.

Er wordt met nadruk op gewezen, dat het verkrijgen en vervreemden van de genoemde vreemde geldsoorten uitsluiten mag geschieden ten gunste respectievelijk ten laste van rekeningen, aangehouden bij bankinstellingen, gevestigd in het land waar de betrokken geldsoort eigen valuta is.

Met ingang van 9 Augustus zal de Nederlandsche Bank geen koersen voor telegrafische en schriftelijke overboeking op Montreal en Zurich (vrije francs) meer in de „officiele" noteringen" opnemen.

Canadees bankpapier daarentegen blijft officieel genoteerd met een aankoopkoers die gelijk is aan de passagekoers voor t.t. Montreal minus 5 cent en een verkoopkoers die gelijk is aan de passagekoers voor t.t. Montreal plus 5 cent. De aldus gevonden aan- en verkoopkoersen dienen naar boven resp. naar beneden op een veelvoud van ½ cent te worden afgerond.

Staking in atoomfabriek

WASHINGTON. - Het Gouvernement van de Ver. Staten heeft vandaag maatregelen genomen om te voorkomen dat de 4500 arbeiders die verbonden zijn aan de atoomfabrieken in Tennessee en Kentucky na de mislukte onderhandelingen voor loonsverhoging in staking zouden gaan. De Taft-Hartley arbeidswet is van kracht verklaard, waardoor een „afkoelingsperiode" van 80 dagen in werking is getreden.

In twee andere Amerikaanse atoomfabrieken is uitsluitend vanmorgen korte tijd gestaakt.

President Eisenhower heeft op een persconferentie verklaard, dat een staking in de atoomfabrieken op het ogenblik niet te tolleren is.

Demonstraties tegen Vargas

RIO DE JANEIRO. - Berichten uit Brazilië maken melding van 'n sterke beweging, die het aftreden van president Vargas eist. Duizenden demonstranten zouden zich naar het gebouw van de Kamer van Afgevaardigden hebben begeven om het aftreden van de president te eisen.

Nadere berichten ontbreken nog.

Polen protesteert

PARIJS - Polen heeft geprotesteerd tegen het „provocerend" optreden tegen leden van de neutrale commissie van toezicht in Zuid Korea, aldus een door het Poolse persbureau bekendgemaakt communique, waarvan het Poolse bureau van voorlichting te Parijs de tekst verspreidde.

De Amerikaanse vertegenwoordigers in de commissie werden voor de incidenten verantwoordelijk gesteld.



POPE PIUS XII is shown on the balcony of his summer palace at Castelgandolfo as he blesses the people who gathered outside to welcome him on his arrival. The Pontiff looks completely recovered from the illness with which he was stricken several months ago. (International)

DE ONZEKERE VREDE VAN INDO-CHINA

PARIJS - Nu overal in Indo China het „staakt het vuren" is afgekondigd zullen de honderd duizenden Franse en communistische troepen, die meer dan acht jaren elkaar bestreden hebben terug getrokken moeten worden in hun „vredes-zones" en wel binnen een tijdvak van 300 dagen. De communisten hergroepen zich ten Noorden. De Franse Uniestrijdkrachten ten Zuiden van de 17e breedtegraad. De guerilla groepen van de Vietminh in Laos en Cambodja zullen zo snel mogelijk ontbonden worden. Van de Franse troepen zullen niet meer dan 5000 man in Laos mogen blijven en in Cambodja zal geen enkele Franse soldaat blijven. Een en ander zal onder toezicht staan van vertegenwoordigers van de bestandscommissie, samengesteld door India, Polen en Canada. De krijgsgevangenen zullen worden vrijgelaten.

De Vietminh kolonel Muoi Trai, communistisch commandant van de Westerse sector van Saigon Cholon - kennelijk een district nabij Saigon - is, blijkens een te Parijs ontvangen rapport, vermoord. Ook de leider van de pro-Chinese nationalistische partij, Do Dinh Dao is dood gevonden in zijn huis. Zijn dood was door vergif veroorzaakt.

Cathay Airways hervat de diensten

HONG KONG - De "Cathay Pacific Airways" de maatschappij waarvan op 23 Juli bij Hainah een Skymaster door de Chinese communisten werd neergeschoten, het geen aan tien personen het leven kostte, heeft bekendgemaakt, dat zij de lijndienst van Hong Kong naar Singapore, via Bangkok, zal hervatten.

Zij zal hiervoor gebruik maken van een Skymaster, die van de „Canadian Pacific Airlines" is overgenomen.

Amerikaanse Diplomaten in Moskou gedetineerd

WASHINGTON - Het Amerikaanse departement van buitenlandse zaken heeft bekendgemaakt, dat twee leden van de Amerikaanse ambassade te Moskou de vorige week enige uren zijn vastgehouden, omdat zij foto's zouden hebben genomen van de Stalinautofabrieken. De betrokkenen, een assistent - vlootattache, Arthur Hasler, en een lid van de vertaaldienst, Joyce Marshall, hadden ontkend schuldig te zijn. Hun foto apparaten werden afgenomen en de films in beslag genomen. Tenslotte waren zij op verzoek van de ambassade vrijgelaten.

Franse kolonisten willen niet wijken

CASABLANCA. Een door Franse Kolonisten-organisaties in Marokko gehuurd vliegtuig heeft gisteren vlugschriften afgeworpen boven Casablanca en Rabat. In deze vlugschriften worden alle Fransen in Marokko opgeroepen zich aan te sluiten bij de hernieuwde Marokkanen, tegen hen in Parijs en de wereld, die willen dat wij vertrekken".

Slechts 750 van de 2500 havenarbeiders in Casablanca zijn na de nationalistische oproep tot staken op hun werk verschenen gistermorgen.

ZONDAG SPANT HET IN GOA

BOMBAY - Uit nadere mededelingen van het comite van actie blijkt dat het de bedoeling is dat do Indische demonstranten op 15 Augustus op twee plaatsen Goa zullen binnen dringen. Zij zullen de vlag van India meevoeren en ongewapend zijn. Hoe de ontvangst ook zal zijn, de demonstranten zullen niet terugkeren.

Gevraagd naar het aantal demonstranten werd vanwegen het comite gezegd „niet veel". Mochten zij er in slagen binnen te dringen, dan zullen zij de bevolking van Goa aansporen zichzelf „vrij" te verklaren. Na de demonstratie van Zondag zal de actie worden voortgezet totdat alle Portugese gebieden bij Indi zijn getrokken.

Molotov pijpt vredesdeuntje om Attlee te laten dansen

MOSKOU - Molotov bood Attlee en zijn gezelschap een diner aan. Tijdens dit diner hield hij een redevoering waarin hij o.a. zeide dat een nieuwe oorlog slechts „narigheid" zou kunnen brengen aan drie landen, Brittannie, Frankrijk en de Sowjet Unie. Deze drie landen zullen niets bij een oorlog kunnen winnen, aldus de Russische minister van buitenlandse zaken.

In de kring der Britse Labourdelegatie werd dit opgevat als een ernstige waarschuwing tegen de herbewapening van West Duitsland. De indruk bestaat, dat het politiek gesprek betrekkelijk oppervlakkig bleef en dat er van Sowjet Russische zijde geen nieuwe punten naar voren zijn gebracht, noch aan de dinertafel, noch in persoonlijke gesprekken voor of na het diner.

In het vervolg van zijn tafelrede zeide Molotov, dat er een grote behoefte bestaat om het communistische China op te nemen in de organisatie van de Verenigde Naties. Hij sprak de hoop uit dat de relaties tussen Engeland en het regiem te Peking nauwer zullen worden.

De basis van de rede van Molotov, zo meldt Reuter, was die van „vreedzame samenwerking en aanpassing" en „handhaving van het principe van niet-inmenging in binnenlandse aangelegenheden van andere landen". Ook werd de wens uitgesproken dat de relaties tussen Rusland en Engeland nauwer zullen worden aangehaald. De naam van Winston Churchill werd door geen van de leiders van de Sowjet Unie ook maar bij een enkele gelegenheid genoemd. Bevan merkte op dat vrede de wens is, niet alleen van de Labour Partij, maar ook van de Conservatieven, inclusief de Engelse Eerste Minister, Churchill.

Jehova's getuigen winnen aan populariteit

BERLIJN. - Op het congres van de „Jehova's getuigen" te Berlijn is bekend gemaakt, dat het ledental van deze religieuze beweging in 54 verschillende landen is aangegroeid van 115.000 in 1952 tot meer dan een millioen op het ogenblik. Er bevinden zich thans in 143 landen getuigen van Jehova.



THE MONTH-OLD anti-Communist government of Guatemala announced that a group of 300 military cadets and others revolted in Guatemala City (above) and that many persons were killed in bitter fighting. The uprising, according to official spokesmen for President Carlos Castillo Armas, was led by leftist elements of the fallen regime of ex-President Jacobo Arbenz Guzman, who obtained asylum in the Mexican Embassy at the time that the "liberation army" under Armas overthrew Arbenz. (International)

Versneld tempo van aflossing der Nederlandse leningen

DEN HAAG. - Nederland heeft opnieuw twee bewijzen geleverd van zijn versterkte deviezenpositie. Zeven jaar nadat de wereldbank Nederland $ 195 millioen (bijna N-fl. 720 millioen) leende, de grootste lening na de oorlog, is Nederland in staat gebleken ruim een vierde van deze lening sterk vervroegd af te lossen.

Door thans $ 52½ millioen over te maken bespaart Nederland nu jaarlijks een rentebetaling van NA fl. 4 millioen.

Voorts is een begin gemaakt met de vervroegde terugbetaling van honderdduizend kilogram zilver, die Nederland in 1944 van de Ver. Staten leende voor het aanmaken van munten. Voortaan zal geregeld een Nederlandse zilvervloot naar Amerika gaan, totdat het totaal geleende zilver, 1,6 millioen kilogram, zal zijn afgelost.

Eugene Black, president van de wereldbank, noemde dit een nieuw bewijs van de indrukwekkende manier van het Nederlands economische herstel. Hij zeide dat Nederland nu weer tot de kapitaal exporterende landen kan worden gerekend. De lening van $ 195 millioen had eind 1972 moeten zijn afgelost. Thans zijn de laatste zes halfjaarlijkse termijnen, die over 1970, 1971 en 1972, terugbetaald.

Ontdook McCarthy belastingwetten?

WASHINGTON. — Omtrent de bedragen die senator McCarthy aan belasting heeft betaald schijnen moeilijkheden te zijn gerezen. In een artikel in een Amerikaans dagblad wordt gezegd, dat McCarthy blijkens een onderzoek van de belasting autoriteiten te weinig belasting heeft betaald, doch dit niet opzettelijk deed, maar alleen bedragen, die naar hij meende niet voor belasting in aanmerking kwamen, niet in zijn aangiftebiljet vermeldde. Het zou hierbij gaan over de periode van 1946 tot 1952.

Nutricia stelde bouwplannen in Venezuela uit

DEN HAAG. - Van de hoofddirecteur van Nutricia verneemt het ANP het navolgende:

Nadat tussen de partijen, die tot de oprichting van een Nutriciafabriek in Venezuela waren besloten vrijwel op alle punten volledige overeenstemming was bereikt, met betrekking tot de wijze waarop zou worden samengewerkt, rezen enige moeilijkheden inzake de beschikbare melk, die de fabriek voor een rendabele productie nodig oordeelde. De boeren in de streek waar de fabriek zou worden opgericht waren voor 't merendeel niet geneigd melk voor de Nutriciafabriek beschikbaar te stellen. Door een bezoek van de hoofddirecteur mr J. van der Haten is getracht deze moeilijkheid tot een oplossing te brengen. Het bleek echter niet mogelijk een verantwoorde oplossing te bereiken, waardoor de plannen voor de oprichting van een fabriek in Venezuela voorlopig zijn uitgesteld.

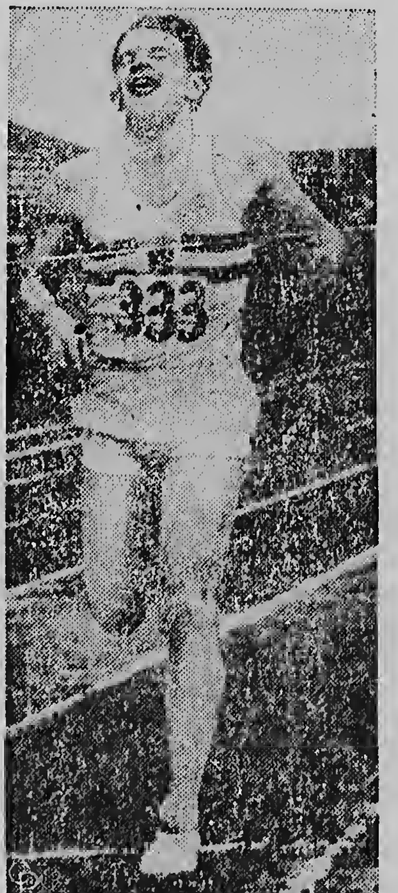
Ook in Portugese enclave overlopers

BOMBAY. - Volgens een bericht van de „Presstrust of India", een Indisch persbureau, hebben drie Portugese ambtenaren en ruim 100 politiemannen uit de Portugese enclave Nager Haveli zich bij de Indische autoriteiten gemeld in Vapi, 50 kilometer van de grens. De gewapende politiemannen werden onder „preventieve bewaking" gesteld; de ambtenaren zijn een lid van de rechterlijke macht en het hoofd van de politie in de enclave.

Van de zijde van het Portugese consulaat te Bombay is vernomen dat men omtrent dit „overlopen" van politiemannen nog geen enkel bericht had ontvangen.

Het zelfde persbureau meldde dat „de kortelings bevrijde Portugese enclave Nagar Haveli nu onder bestuur staat van de ‚vrijwilligers voor een vrij Goa' met dezelfde hoofdplaats Selvasa.

De vroegere regeringsambtenaren, die op hun post bleven, zijn gehandhaafd. De rust is weergekeerd, de scholen zijn heropend, evenals de winkels. Indisch geld en Indische postzegels zijn ingevoerd", aldus Presstrust.



CHRISTOPHER JOHN CHATAWAY sets a new record for the British Empire Games in Vancouver, British Columbia, as he crosses the finish line in the men's three-mile event. The Englishman's time for the distance was 13:35.2.

De Heer en Mevrouw KOOIKER-HUIZINGA geven met blijdschap kennis van de geboorte van hun zoon

JAN

ORANJESTAD 13-8-'54 — Wayaka 19

Tijdelijk: San Pedro Hospitaal

Miles Brazilenjo ta demostra contra President Getulio Vargas

Durante di un demonstracion Diarazon e demonstrantenan a marcha bai na e parlamento, pa exigi abdicacion di e president.

E polisnan a sabi di kibra e promer demonstracion sin ningun dramamentu di sanger. Ya ta haci ocho dia cu ta existi inquitud na Brazil, provocá pa e atentado contra bida di un redactor cu ta anti-Vargas.

E demonstracionnan a cuminza un djies despues di e misa cu a ser ofroci na conmemoriacion di Major Roben Voz, un di e atentado.

Nan ta supone cu e personal di e palacio presidencial y hasta e yiu di Vargas ta envolvi den e complot.

E misa a ser presencia pa 5000 persona, cu despues di a oir misa nan a marcha bai cerka e viuda di e oficial, pa demonstra nan condolencia. Bao di e demonstrantenan tin hopi oficialnan y nan tabata grita biba e chercito.

Despues e demonstrantenan a marcha bai na e edificio di e corant, cu tin afecto pa Vargas, O Radical. Nan no a haci hopi danjo na e edificio, for di unda nan a marcha bai na un di e pleinnan grandi di ciudad, na unda nan a tene un reunion di demonstracion.

Ora cu un auto a pasa riba čua tabata bula un bandera dje partido di obrero di Vargas e publico a dirigi nan rabia riba e auto aki, cua a ser kibra boca abao y cende na candela.

Riba caminda pa bai na e palacio presidencial y e parlamento nan a grita Baha Vargas.

E redactor Lacerda a decir entretano cu el a mira kla com un di e guardianan di e personal di un tal Jose Atoio Soares, a tira riba dje cu e consequencia cu el a ser lihe heridá y Major mata.

Muy pronto L.A.V. lo bula via Aruba pa bai New York

Segun nos a tende di fuente fcdedigna cu den e ultimo convenio di trafico aero entre Venezuela-Hulanda y Antiljas Necrlandes nan a conbeni, cu un compania di Aviacion Venezolano, probablemente cu L.A.V. lo hanja e derecho di habri un sirbishi entre Maiquetia y Aruba cu un comunicacion cu New York. Probablemente e sirbishi aki lo ser haci tres bez pa siman, asina ta cu Aruba lo hanja 6 aterlzahe mas.

Ki dia e sirbishi nobo aki lo ser habri nos no ta na altura ainda, pasobra L.V.A. no tin suficiente aeroplano na su disposision pa e linea nobo akl.

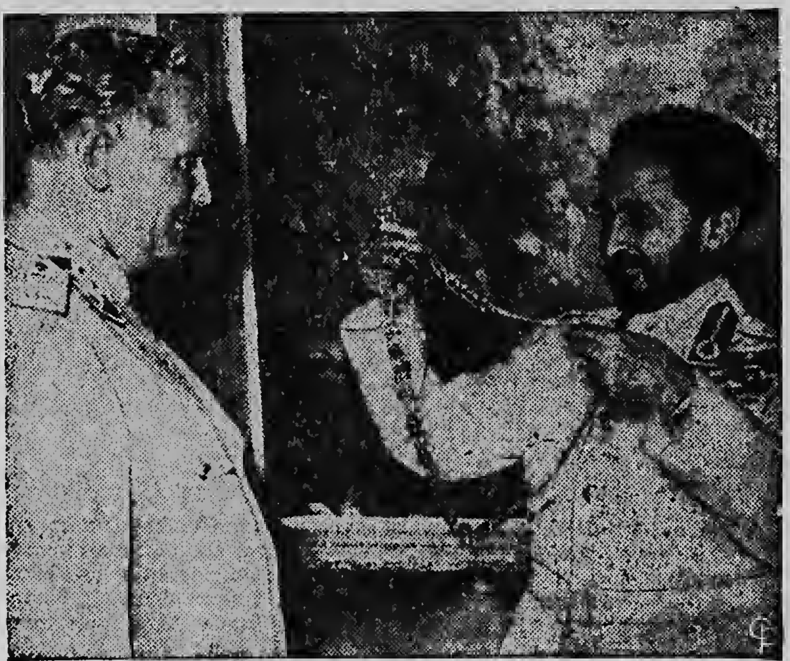
Nan ta spera di soluciona e problema aki muy pronto.

Proces-Vervaal den caso Schouten ta obhetivo?

E caso di e mucha muher J. Schouten tabatin un cierto consecuencia, di tal forma cu intigridad di un miembro di e cuerpo di recherche a bira dudoso.

Un cierto rivalidad denter dos rechercheurs tabata motibo indirecto, di treco fashinan nobo na luz, cu ta barca entre otros, cu un di e rechercheurs lo a cera un cierto relacion cu acusada, pa cua motibo e procesverbaal no ta completamente obhetivo, den caso cu cierto circumstancianan grave en contra di acusada no ta tumá den e procesverbaal.

Informando Sr. Botterweg, comisario di polis, tocante di e asuntu esaki a laga sabi, cu mientras tantu cu e asuntu ta den investigacion, lo e no por duna ningun informacion. E traslado di e rechercheur en cuestion no mester worde mira di en conexion cu e veracidad dt e circumstancianan grave cu a nace di e procesverbaal. E traslado, segun Sr. Botterweg, por ser tuma riba otro terreno, p.e. dienst di polis.



ETHIOPIAN EMPEROR Haile Selassie (right) bestows on Marshal Tito, Yugoslavia's president, the Collar of Sabe, an Ethiopian Order. En route home after a tour of the United States, the monarch stopped off in Belgrade to make a State Visit to Yugoslavia. *(International)*



BEATING THE HEAT is a simple affair for Muscovites. There are no taboos about using the beach to change from street clothing to bathing togs, regardless of the swimmer's age, and a soap-bath is permissable. Here, a man and woman are shown in typical swim attire on the shore of the Moskva River. Standard costume for men consists of baggy dark blue undershorts. Most girls splash about in their bras and underpants.

Bestianan ta mira boso

Huntu cu hopi otro premionan, cu usualmente nan tin desponibel riba exihibicion di cachornan y cu en lo general ta ser gana door di cuadrupedonan orguljoso carisimo, bon penjá y banjá, e organlzadornan di un gran exposicion di cachor na West Hartlepools (Inglaterrra) a trece algu origenalmente nobo.

Na Hartlepools tin un bunita premio desponibel pa e cachor..,.... cu ta parce su donjó más tantu

BURGERLIJKE STAND

GEBOORTEN VAN 26-31 JULI

Maria Fatima geb. 19 Juni d. van Orman, Luisa Reina. Soc. wijk 5. Rita Filomena geb. 20 Juli d. van Henriquez, Alfonso Theodore en Orman, Rosa Aura. Sta Cruz 144. Franklin Andre geb. 23 Juli z. van Ridderstaat, Severiano en Quandus, Teresita. Boegoeroei 31. Francis Ann geb. 19 Juli d. van Bain, Lennard en Thomas, Ann Theresa. St. Maartenstr. 34. Sheyril Amelia, geb. 25 Juli d. van Scatliffe, Samuel Emanuel en Violenes, Clemonce Dellether. Tromp str. 7. Clifton Roberto geb. 12 Juli z. van Pantophlet, Rose Odelie. V N 153. Julieta Margarita, geb. 25 Juli d. van Rafine, Anselmo Polly en Werleman, Catharina. S A 5A. Mercedes Magdalena geb. 25 Juli d. van Rafine, Anselmo Polly en Werleman, Catharina. S A 5A. Paul Randall geb. 24 Juli z. van Croes, Juan Max en Duplessy, Marguerite Marie Thérèse. Costa Ricastr. 8. Mirto Angel geb. 26 Juli z. van Koolman, Guillermo Prospero en Falconi, Teresita. Tanki Leendert 114. Venita Claudia geb. 13 Juli d. van Maduro, Juanita. Stuyvesantstr. 3. Hose Jacob geb. 26 Juli z. van Carrasquero, Miguel en Brete, Catalina. A V 328A. Bernadette Adelaide geb. 18 Juli d. van Clarke, Alford en Connor, Veronica Theodora. Z W 26A. Yamila Alcira, geb. 19 Juli d. van Isidora, Viola Maria. V Z 63A. Joan Emilie geb. 20 Juli d. van Satency, Paul en Joseph, Henrietta. V Z 12. Kelvin Isidor geb. 18 Juli z. van Jones, Edward Andrew en Dowling, Paula Maria. R H 34. Luis Porfirio geb. 12 Juli z. van Henson, Austin Calvin en Marshall, Denise Irene. Br. 74. Robert Meachel geb. 25 Juli z. van Croes, Roman en Maduro, Sylvia Marie. Paraguaystr. 4. Imelda Elvira geb. 28 Juli d. van Dania, Bernardo en La Cruz, Elvia Josefita. Schelpstr. 26. Leoncio Mariano Philomeno geb. 28 Juli z. van Croes, Tito Prisiliano en Lopez, Lazarita Juliana. Sta Cruz 250. Mariana Cecilia geb. 20 Juli d. van Werleman, Maximo en Croes, Josefa Maria. Elleboogstr. 486. Luke Digby geb. 19 Juli z. van Lee, Victor Sydney en C-Cheu-Choi, Jeane Nadia. Gen. Maj. de Br. Wijk 41. Ahmed Omar geb. 22 Juli z. van Leest, Carmen. Kadushistr. 1. Mirelly Marcolina geb. 27 Juli d. van de Jongh, Nilo Hipolito en Farro, Petra. Sab. Liber 61. Manuel de Freitas geb. 29 Juli z. van de Silva, Manuel de Freitas en Nascimento, Maria da Encarnaçao. Madiki 51. Randolph Marie Thaddeus geb. 29 Juli z. van de Cuba, Emilio Aloisio en Zeppenfeldt, Olivia. Windstr. 13. Lucia Mariana del Carmen geb. 27 Juli d. van Herrera, Alfredo Jose en Bislik, Bertha Bernadina. Rozenstr. 7. Douglas Alex geb. 28 Juli z. van Tsoi, Fat en Palacio, Juana. C C 9.

GEBOORTEN VAN 2-7 AUG.

Minerva Estela geb. 25 Juli d. van Claxton, Normen Quentin en Heyliger, Josefa Leonora. Doormanstr. 3. Francois Mickel geb. 24 Juli z. van Hickinson, Oconnor en Bowen, Gurda, J M 115. Glenda Eliza geb. 25 Juli d. van Noel, George Nathaniel en Blaize, Rose Victoria. V N 98. Enilda Mariana Nazaria geb. 28 Juli d. van de Mey, Laurens en Croes, Silvinia. Sav. 45. Randolph Franklin geb. 2 Aug. z. van Krolis, Philip Eugene Cornelis en Becker, Mariane Helouide. Rondweg 62. Augustina Violeta geb. 3 Aug. d. van Krosendijk, Johannes en Maduro, Rufina. P P 24. Winston Nathaniel geb. 27 Juli z. van Baptist, Samuel Wentworth en Halman, Eudocie Gabrielle. R H 32. Gerardo Antonio geb. 28 Juli z. van Infanzon, Gerardo Antonio en Romero, Gilma Maria. N C 76. Alex George geb. 1 Aug. z. van Lacle, Adriaan Andres en Wever, Margarita Vincentia. Oude School straat 4. Hyacintha Mathilda geb. 4 Aug. d. van Tromp, Raymundo Emerenciano en Christiaan, Hilaria Maria. San Miguel 14. Osmar Alonso geb. 28 Juli z. van Lake, Johannes Lionel en Spencer, Aura Clemencia. Hildebrandstr. 24. Judith Adelita Coromoto geb. 31 Juli d. van Tromp, Hoze Maximo Felix Alexander en Gavidia, Maria Ines. Bubali 41. Juan Dominico geb. 4 Aug. z. van Leest, Pablo Vicente en Tromp, Antonia Rosa. Kn. Abao 28. Afra Adelaida geb. 5 Aug. d. van Maduro, Juan Andres en Werleman, Sara. Kadushi Largo 9. Mario geb. 5 Aug. z. van Wernet, Francisco en Maduro, Abelina. Urataka 3. Petra Maria Estefana geb. 1 Aug. d. van Flanegin, Emiliano en Kelly, Anna. Noord 37. Agapito Dominico geb. 4 Aug. z. van Kelly, Melecio Thomas en Figaroa, Cleopa Dominica. Noord 40. Mariano Francisco geb. 3 Aug. z. van Pablo, Gustavio Francisco en Maduro, Veturia. Schelpstr. 17. Domingo Patricio, geb. 4 Aug. z. van Maduro, Damasa. Sab. Gr. 62. Rolando Jacobo geb. 3 Aug. z. van Tromp, Sixta Felicia. Kon.str. 38.

HUWELIJKEN

4 Aug. Vrolijk, Silvestre en Tromp, Emiliana Sabina Aida. Sta Cruz 29. 4 Aug. Simeleer, Reymundo en Franken, Severina. Noord 306. 4 Aug. Joung, Miguel en Kelly, Barbara. Noord 366. 5 Aug. Hagedoorn, Machiel en Winterdal, Celia Maria. W F 11A. 7 Aug. Illidge, Jean Augustin en Connor, Marguerite Valentine. R C 35. 7 Aug. Danies, Arthuro en Tromp, Bertha Claver. Tanki Leendert 48.

HUWELIJKEN

29 Juli Croes, Alexander en Tromp Lina Tecia. P Ch. 68A. 28 Juli Tromp, Simon en Farro, Edita. Sab. Libre 356. 31 Juli de Haas, Gerrit en Hironimo, Maria Isidra. Torenstraat 8. 31 Juli Turner, Calvin Coolidge en Frances, Marcella. V N 105. 31 Juli Winfleid, Ernest Lisle en Hassell, Juana Climaco. Sabastraat 11. 31 Juli Barton, Robert James en Hewlett, Shirley Lee. Bung. 214. 31 Juli Quandt, Dominico en Lioe-A-Tjam, Marie Louise. Mons. Nieuwindstraat 21.

Uit Politie-rapporten

Een bewoner van de Venezuelastraat vroeg assistentie voor een z.g. shutterkijker. Door de politie is ter plaatse een onderzoek ingesteld.

—o—

Er werd assistentie verzocht voor een vechtpartij in de Hendrikstraat. Bij aankomst van de politie werd er niet meer gevochten. Wel werd een zestal bekenden van de politie aangetroffen, die allen meer of minder onder de invloed van alcoholhoudende drank verkeerden. Zij zijn door de politie huiswaarts gezonden, waarna de rust weerkeerde.

—o—

In de Emmastraat vond een verkeersongeval plaats waarbij een man, die op het trottoir liep, werd aangereden door een autobus. Het ongeval vond plaats, doordat de bestuurder van de bus een bocht naar links afsneed, waardoor de voetganger werd aangereden. De voetganger liep enkele verwondingen op en moest zich onder behandeling van een dokter stellen. Een onderzoek wordt ingesteld.

—o—

Op het kruispunt Tanki Leendert—Moko vond een aanrijding plaats tussen een pick-up A 576 en een personenauto A 4844. De personenauto sloeg tengevolge van de aanrijding over de kop. Een der inzittenden werd licht gewond. Totale schade ongeveer f. 750.-. Een onderzoek naar de toedracht wordt ingesteld.

Een bewoner van de Reamurstraat verzocht toezicht daar kwajongens met stenen op zijn huis gooiden.

—o—

Er werd assistentie verzocht voor wanordelijkheden in het Rialtotheater. Bij onderzoek bleek, dat ongeveer een tachtig jongens zonder betaling zich toegang hadden verschaft tot het theater. De oorzaak van de invasie was waarschijnlijk te zoeken in het feit, dat de zanger Vargas zou optreden.

—o—

Er werd door een bewoonster van de Alablancastraat gemeld, dat een autobus A 3802 tegen een lichtpaal voor haar woning was aangereden en dat de bestuurder daarna was doorgereden. De autobus is later door de politie opgespoord. De bus was aan de voorzijde vrij ernstig beschadigd. De schade aande lichtpaal bedraagt ongeveer f. 75.—. Een onderzoek naar de toedracht wordt ingesteld.

—o—

Er werd door de politie op Sta. Cruz geconstateerd, dat de bewoners van een perceel te Sjabururi in nachtgewaad voor hun huis stonden. Bij onderzoek bleek, dat een zekere E.R. van de bewoners een mes wilde lenen om daarmede zijn moeder van kant te maken. E.R. nam bij het zien van de politie de benen, doch kon later worden staande gehouden. Daar hij onder de invloed van alcoholhoudende drank verkeerde, is hij voor zijn eigen en ander veiligheid ter ontnuchtering ingesloten.

—o—

Door de politie op St. Nicolaas werd geconstateerd dat de bestuurder van een dumptruck onder de invloed van alcoholhoudende drank verkeerde. Bij onderzoek bleek hij zozeer onder de invloed te verkeren, dat hij ter ontnuchtering moest worden ingesloten.